

# PRESIDENT

## The Original

putty / putty soft / putty super soft / fast putty soft

### Instruções de utilização

PT

#### Leia atentamente as instruções antes da utilização.

#### Descrição do produto

PRESIDENT The Original é um material para impressão de dois componentes à base de polivinilsiloxanos de polimerização por adição. Incluem-se aqui os materiais de correção (PRESIDENT The Original regular body, light body e Xtra light body) e os materiais de moldreira (PRESIDENT The Original putty, putty soft, fast putty soft, putty super soft, heavy body e MonoBody). Depois da mistura manual de base e ativador ou com a ponta de mistura, os materiais PRESIDENT The Original formam pastas, que são utilizadas individualmente ou em combinação como material para impressão dentária, regra geral em conjunto com uma moldreira de impressão normal disponível no comércio ou personalizada, e por meio de técnicas de impressão convencionais.

#### Utilização prevista

PRESIDENT The Original destina-se ao registo da situação física atual na boca de um paciente ("material para impressão dentária") para fins de reparação, remodelação ou substituição dos dentes do paciente.

#### Composição de PRESIDENT The Original putty

Elastómero de silicone de polimerização por adição, putty.  
- Polivinilsiloxanos  
- Cor: amarelo

#### Composição de PRESIDENT The Original putty soft

Elastómero de silicone de polimerização por adição, putty.  
- Polivinilsiloxanos  
- Cor: castanho

#### Composição de PRESIDENT The Original fast putty soft

Elastómero de silicone de polimerização por adição, putty.  
- Polivinilsiloxanos  
- Cor: castanho

#### Composição de PRESIDENT The Original putty super soft

Elastómero de silicone de polimerização por adição, putty.  
- Polivinilsiloxanos  
- Cor: laranja

#### Indicações

- Material de impressão para recolha de impressão com técnica de mistura dupla
- Material de moldreira para a técnica de impressão corretiva

#### Contraindicações

- Não usar em caso de alergias conhecidas a componentes dos materiais de impressão PRESIDENT The Original.
- Os dentes com uma fixação frouxa podem soltar-se ainda mais ou ser extraídos ao tomar uma impressão.

#### Instruções de segurança

##### ⚠ ATENÇÃO

- As impressões que entrem em contacto com a mucosa oral podem ficar contaminadas. Observar as instruções de desinfeção.
- Fornecido apenas a dentistas e laboratórios dentários ou de acordo com as instruções destes.

##### NOTA

- Use sempre luvas isentas de látex ao trabalhar. Secreções da pele, luvas de látex e superfícies contaminadas por luvas de látex prejudicam o processo de polimerização dos polivinilsiloxanos. Toque apenas no material e nas superfícies de onde a impressão é tirada (dentes, preparações, fios de retração, etc.) com as luvas de vinilo/nitrilo. Os compostos contendo eugenol ou substâncias hemostáticas também podem impedir uma polimerização perfeita. Se for usado peróxido de hidrogénio para a desinfeção, é recomendável depois um bom enxaguamento com água tépida para evitar a formação de bolhas. Para garantir uma boa coesão com o material de correção, a primeira impressão deve ser limpa e seca cuidadosamente antes de prosseguir com a utilização.
- As temperaturas elevadas aceleram a polimerização e as temperaturas baixas retardam-na.
- Não são permitidas combinações com materiais de impressão de outros fabricantes.
- Contém nanomateriais (partículas unidas)

#### Efeitos secundários/Interações

Desconhecem-se reações nefastas ou efeitos secundários em pacientes e/ou no pessoal da área odontológica.

#### Grupo de utilizadores/pacientes

A utilização dos materiais de impressão PRESIDENT The Original na boca do paciente só pode ser feita por pessoal especializado, como dentistas e assistentes dentários com qualificações especiais. Indicado para todos os grupos de pacientes.

#### PREPARAÇÃO

##### Moldeiras

Para a tomada de impressão, podem ser usadas todas as moldreiras de impressão concebidas para utilização dentária, quer sejam

pré-fabricadas ou personalizadas. Para uma aderência perfeita, recomendamos a aplicação ou a pulverização de uma fina camada de COLTENE Adhesive ou de Adhesive AC nas moldreiras antes da utilização. Isto evita a separação do material para impressão durante a remoção da cavidade oral. Nas instruções de utilização da cola COLTENE Adhesive ou Adhesive AC podem ser encontradas mais informações sobre a aplicação.

#### UTILIZAÇÃO DEVIDA

##### Dosagem

Meça colheradas rasas de base e catalisador do recipiente.

#### Tempos de processamento

##### putty/putty soft/putty super soft



##### fast putty soft



#### Mistura

Tire a base e o catalisador com as pontas dos dedos e comece a misturar. Amasse o composto com as pontas dos dedos até a cor ficar uniforme, mas nunca durante menos de 30 segundos. Recomenda-se a utilização de um cronómetro. Se for usado um dispositivo de mistura mecânica, observar as instruções do fabricante. Depois de bem misturado, dar a forma de cordão ao material e colocá-lo imediatamente na moldreira de impressão.

#### Impressão

Inserir a moldreira de impressão com o material para impressão na cavidade oral e comprimir durante 2-3 segundos mantendo no local até à polimerização completa.

#### Métodos para testar a aplicação correta

Os resíduos de material necessitam de consideravelmente mais tempo para a polimerização à temperatura ambiente do que na boca do paciente. Deve-se, assim, verificar na boca se o material está seco antes de o retirar da boca. Se o teste de pressão manual não deixar uma marca de pressão no material para impressão depois do tempo especificado no capítulo "Tempos de processamento", a impressão pode ser removida da boca do paciente. Contudo, se o teste deixar uma marca de pressão visível no material, significa que o material ainda não secou completamente.

#### LIMPEZA E DESINFEÇÃO

##### Limpeza da impressão

Depois de a impressão inicial ter sido removida da boca do paciente, tem de ser bem enxaguada antes da aplicação de materiais de correção. Depois da limpeza, as impressões finais podem ser desinfectadas com soluções desinfetantes disponíveis no mercado (p. ex., Dürr Dental SE, Desinfetante para impressões MD 520) especificamente concebidas para materiais de impressão dentária e secos com ar comprimido.

##### Limpeza das moldreiras

A impressão pode ser removida com um instrumento rombo. Os restos de cola podem ser dissolvidos se forem colocados em solventes universais ou benzina disponível no mercado.

##### Fabrico de modelos

O período de tempo ideal é entre 30 min e 72 h depois da tomada de impressão. A tensão da superfície é reduzida e será mais fácil verter se a impressão for lavada por instantes com um detergente e devidamente enxaguada com água tépida limpa. Podem ser usados todos os materiais de gesso dentário normais na indústria (p. ex., Fujirock Dental Stone, Hard Rock Dental Stone).

#### Durabilidade e armazenagem

- Prazo de validade: ver embalagem primária
- Temperatura de armazenagem: 15-23 °C/59-73 °F
- Humidade relativa: 50% ± 10%
- Durabilidade depois da primeira abertura: 3 meses

Proteger da exposição ao calor e à luz solar. Evitar flutuações extremas de temperatura. Feche os recipientes imediatamente após o uso.

#### Eliminação

Os materiais de impressão PRESIDENT The Original podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico em pequenas quantidades. O material para impressão PRESIDENT The Original que entre em contacto com a boca do paciente tem de ser eliminado de acordo com os regulamentos específicos do país.

#### Dados técnicos em conformidade com a norma ISO 4823

As medições foram feitas com uma temperatura ambiente de 23 °C/73 °F com uma humidade relativa de 50%.

Tempo de mistura (15 ml):	00:30 min
Tempo total de processamento:	1:10 min
Tempo de secagem oral (35 °C/95 °F):	
putty/putty soft/putty super soft	3:00 min
fast putty soft	2:00 min

#### Obrigação de comunicação

Todos os incidentes graves ocorridos em conjugação com este produto têm de ser imediatamente comunicados ao fabricante e às autoridades competentes.

For SDS see

[www.coltene.com](http://www.coltene.com)



#### Glossary

- Consult instructions for use
- Keep away from sun light
- Temperature limitation
- Notified body registration number
- Identification for Russia
- Identification for Ukraine
- Legal Manufacturer
- Expiry Date
- Batch Code
- RX only
- Medical Device
- Manufacturing Date
- Unique Device Identifier
- European Authorized Representative
- Reference Number

**Coltene/Whaledent AG**  
Feldwiesenstrasse 20  
9450 Altstättchen/Switzerland  
T +41 71 757 53 00  
F +41 71 757 53 01  
[info.ch@coltene.com](mailto:info.ch@coltene.com)

**COLTENE**